



Le 9 février 2023

Communiqué de presse

Pour diffusion immédiate

Fermeture temporaire de l'Édifice municipal du Village de Memramcook

MEMRAMCOOK, NB – Le Village de Memramcook désire informer ses résidents que l'Édifice municipal, situé au 540, rue Centrale, a éprouvé des dommages considérables durant la période de froid extrême les 4 et 5 février 2023. Les dommages causés par un bris de conduite d'eau ont laissé l'immeuble en son entier, y compris la salle de réunions du conseil, les bureaux de l'administration ainsi que la Bibliothèque publique de Memramcook, dans un état non fonctionnel. Pour cette raison, l'édifice restera fermé jusqu'à nouvel ordre afin d'entreprendre les travaux de réparation nécessaires.

L'administration municipale a travaillé très rapidement à aménager un nouvel espace de bureau à l'aréna Eugène (Gene) LeBlanc. Cet espace servira de bureau municipal temporaire jusqu'à la complétion des travaux de restauration. Tous les services municipaux restent opérationnels et la ligne principale de téléphone est rétablie.

Pour toute question ou pour effectuer un paiement, les gens sont invités à communiquer avec la réception au (506) 758-4078, par courriel à village@memramcook.com, ou en visitant l'aréna situé au 450, rue Centrale.

Les activités qui devaient avoir lieu à l'Édifice municipal ou à la Bibliothèque publique de Memramcook ont changé d'emplacement ou sont annulées. Toute modification sera affichée sur nos médias sociaux et notre site Web au préalable. L'horaire des activités prévues à l'aréna reste inchangé. Les dates et l'emplacement des réunions du conseil seront affichés sur nos médias sociaux et notre site Web le vendredi précédant une réunion, avant la fin de la journée.

La municipalité tient à remercier son personnel pour ses actions rapides qui ont permis d'assurer une transition efficace et la continuité des services municipaux. Elle tient également à remercier toute la population pour sa patience et sa compréhension durant cette période de rétablissement.

- 30 -

Pour plus de renseignements :

Caroline LeBlanc, Directrice générale / Directrice des finances

Courriel : caroline@memramcook.com

Téléphone : 506-758-4064



February 9th, 2023

Press Release

For immediate release

Temporary Closure of the Memramcook Municipal Building

MEMRAMCOOK, NB – The Village de Memramcook wishes to inform its residents that the Municipal Building, located at 540 Centrale Street suffered considerable damage during the extreme cold weather on February 4th and 5th, 2023. The damage caused by a water main break has left the entire building, including Council Chambers, administrative offices and the Memramcook Public Library, in a nonfunctional state. For this reason, the building will remain closed until further notice to undertake the necessary repairs.

The municipal administration has been working quickly to set up a new office space at the Eugène (Gene) LeBlanc Arena. This space will serve as a temporary municipal office until the restoration work is complete. All municipal services remain operational and the main phone line has been restored.

For any questions or to make a payment, people are asked to contact the reception at (506) 758-4078, by email at village@memramcook.com or by visiting the arena located at 450 Centrale Street.

Activities that were to take place at the Municipal Building or the Memramcook Public Library will be moved or cancelled. Any changes will be posted on our social media and website in advance. The schedule of events at the arena remains unchanged. Dates and locations for Municipal Council meetings will be posted on our social media and website the Friday before each meeting, by the end of day.

The municipality would like to thank its staff for their quick actions which ensured the smooth transition and continuity of municipal services. We would also like to thank the entire population for its patience and understanding during this recovery period.

- 30 -

For more information:

Caroline LeBlanc, Chief Administrative Officer / Director of Finance

Email: caroline@memramcook.com

Phone: 506-758-4064